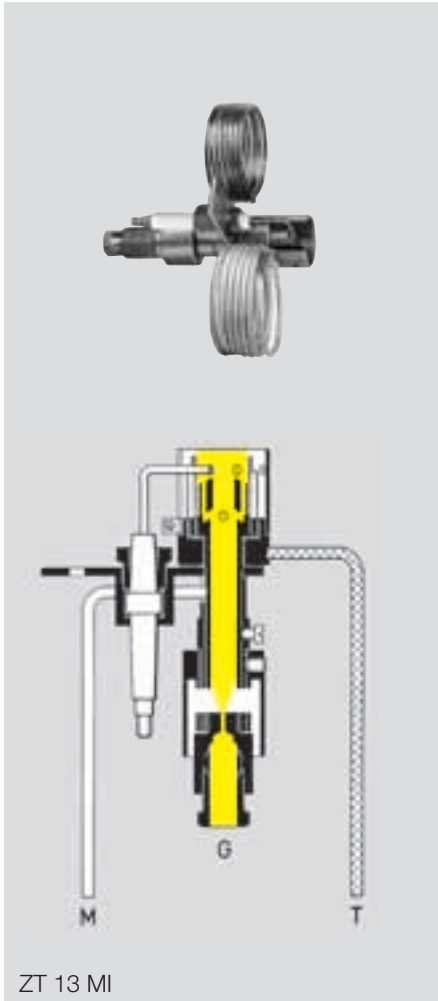




**Zündbrenner
Pilot Burner
Запальные горелки
ZT, ZTK, ZTS**





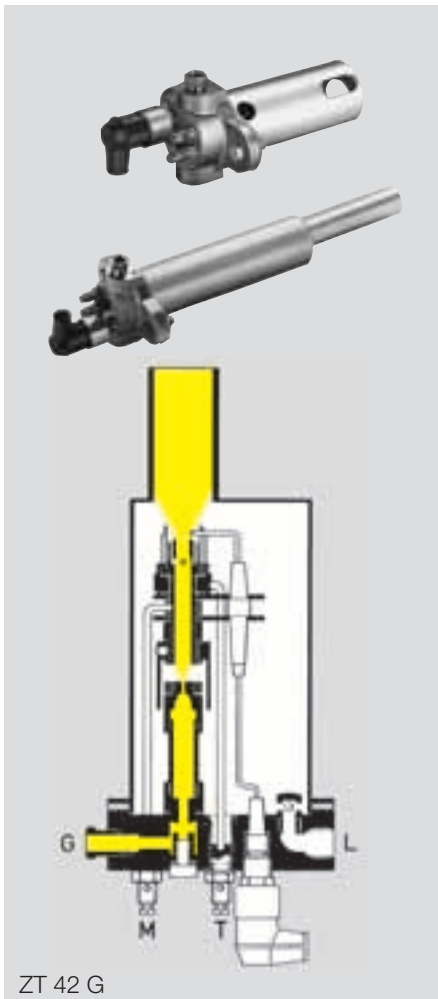
ZT 13 MI

Thermoelektrische Zündbrenner ZT, ZTK, ZTS

- // für Erdgas, Stadtgas, Flüssiggas und für Gas-Luft-Gemische
- // ZT 1 M/I – atmosphärisch für Handzündung
- // ZT 13 M/I – atmosphärisch mit Zündelektrode
- // ZT 32 – atmosphärisch mit Zündelektrode und Schutzrohr
- // ZT 42 G – für Temperaturen bis 1000 °C
- // ZTK 32 } für halb- u. vollautomatische Gasfeuerungsanlagen
- // ZTK 42 G }
- // ZTS – für Betriebsdrücke bis 1,5 bar.

Thermoelectric Pilot burners ZT, ZTK, ZTS

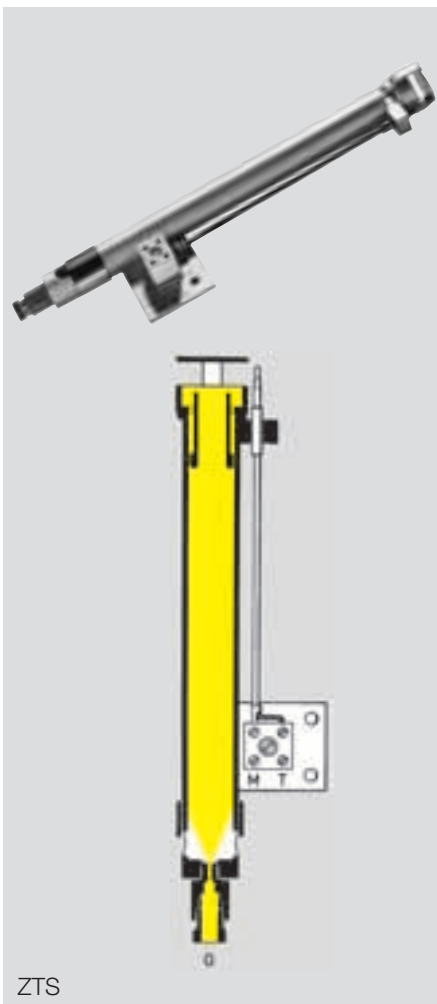
- // for natural gas, town gas, LPG and for gas/air mixtures
- // ZT 1 M/I – atmospheric for manual ignition
- // ZT 13 M/I – atmospheric with ignition electrode
- // ZT 32 – atmospheric with ignition electrode and protection tube
- // ZT 42 G – for temperatures up to 1000 °C
- // ZTK 32 } for semi- and fully automatic gas fired plant
- // ZTK 42 G }
- // ZTS – for operating pressures up to 1.5 bar.



ZT 42 G

Термоэлектрические запальные горелки ZT, ZTK, ZTS

- // Для природного, бытового, сжиженного газов и газозвушной смеси.
- // ZT 1 M/I – инъекционные для ручного розжига
- // ZT 13 M/I – инъекционные с запальным электродом
- // ZT 32 – инъекционные с запальным электродом и предохранительной трубой
- // ZT 42 G – для температуры до 1000 °C
- // ZTK 32 } для полу- и полноавт. газопотребляющих установок
- // ZTK 42 G }
- // ZTS – для рабочего давления до 1,5 бара.



ZTS

Anwendung

Die thermoelektrischen Zündbrenner der Baureihe ZT ... in Verbindung mit einem Schaltventil S11T bzw. S11TS und die thermoelektrischen Zündbrenner der Baureihe ZTK ... in Verbindung mit einer vollautomatischen TAS* bzw. Thermorelais TMR* erfüllen die in DIN 3258 – „Züandsicherungen“ – gestellten Anforderungen.

* nicht mehr lieferbar

Ausführung

Je nach der zur Anwendung kommenden Gasart sind die Zündbrennertypen mit einem Kennbuchstaben versehen; er lautet bei Erdgas N, Stadtgas S, bei Flüssiggas F und bei den Kohlenwasserstoff-/Luft-Ge-

mischen NL bzw. FL. Die Zündbrenner der Typreihe ZT besitzen zwei Thermo-Elemente und die Zündbrenner der Typreihe ZTK 6 Thermo-Elemente bzw. bei Erdgas 7 Thermo-Elemente. Die Zündbrenner der Baureihe ZT 42 G und ZTK 42 G sind für hohe Temperaturen an der Einbaustelle geeignet. Das Edelstahl-Schutzrohr ist mit einem aus hitzebeständigem Material bestehenden Zündflammenleitrohr verlängert. Je nach vorhandenem Gas- und Luftdruck sind ggf. eine Gas- oder Luftvordrossel einzusetzen. Die Vordrosseln haben die Aufgabe, den Druck in der Anschlußleitung auf den für den Bunsenbrenner günstigsten Druck herabzusetzen.

Bei Bestellung bitten wir um Angabe der Gasart, des Gas- und Luftdruckes und der vorkommenden Temperaturen bzw. der Einbauverhältnisse.

Application

The thermoelectric pilot burners ZT ... in conjunction with a control valve S11T or S11TS, and the thermoelectric pilot burners ZTK ... in conjunction with a fully automatic safety device TAS* or thermoelectric relay TMR* satisfy the requirements of DIN 3258 – “Ignition Safety Device”.

* no longer available

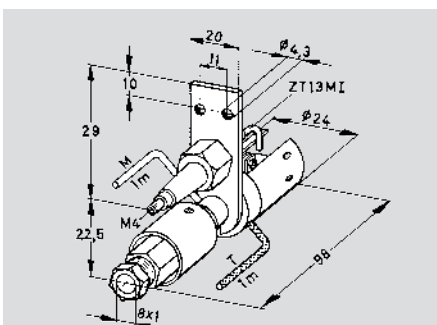
of hydrocarbon gases and air. The pilot burners ZT have 2 thermocouples. Pilot burners ZTK have 6 thermocouples and 7, when used for natural gas. The pilot burners ZT 42 G and ZTK 42 G are suitable for high temperatures prevailing at the point of installation. The stainless steel protective tube is extended by a flame conduit tube made of a heat-resistant material. High gas and

air inlet pressures in the connecting pipe must be reduced by means of a gas or air throttle to pressures most favourable to the Bunsen burner.

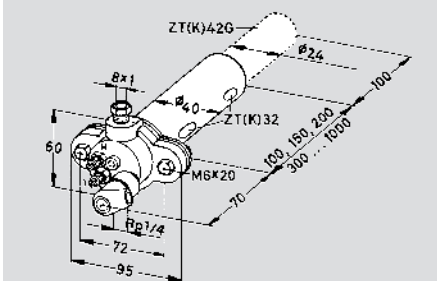
When ordering, please state gas characteristics, gas and air pressures, prevailing temperatures and other conditions affecting installation.

Construction

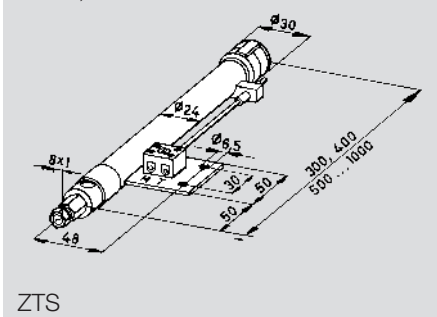
The various types of pilot burners are classified by an identification letter according to the type of gas used; these letters are N for natural gas; S for town gas, F for liquid petroleum gas and FL and NL for mixtures



ZT 13



ZT 32, ZT 42 G



ZTS

Область применения

Термоэлектрические запальные горелки серии ZT ... вместе с клапанами переключения S11T или S11TS и термоэлектрические запальные горелки серии ZTK ... вместе с полно автоматическим противопожарным термическим запорным устройством TAS* или термореле TMR* соответствуют требованиям к “газовой автоматике безопасности” по DIN 3258.

* больше не поставляется

Запальные горелки серии ZT оснащены двумя термопарами, ZTK - шестью; при работе с природным газом - семью. Запальные горелки серии ZT 42 G и ZTK 42 G предназначены для работы с высокими температурами в местах установки. Защитная труба удлинена пламенонаправляющей трубой из термостойкого материала. В зависимости от имеющегося давления газа / воздуха необходимо использовать предварительный дроссель для газа или соответственно для воздуха. Задачей данных дросселей является понижение давления в присоединительных трубопроводах до давления оптимального для бунзеновских горелок.

При заказе укажите пожалуйста тип газа, давление газа и воздуха, рабочую температуру и сведения об условиях монтажа.

Исполнение

В зависимости от использования типа газа типы запальных горелок маркируются буквами: N для природного газа, S - бытового, F - сжиженного, а для сероводородно - воздушной смеси NL или FL.

Volumenstrom V in m ³ /h Flow rate V in m ³ /h Пропускная способность V в м ³ /ч			
Düse Orifice Форсунка d Ø	Erdgas dv = 0,61 Natural gas s.g. = 0.61 Природный газ dv = 0,61 20 mbar 1,5 bar	Stadtgas dv = 0,45 Town gas s.g. = 0.45 Бытовой газ dv = 0,45 8 mbar	Propan dv = 1,56 Propane s.g. = 1.56 Сжиженный газ (пропан) dv = 1,56 50 mbar
1,8 0,9 0,8 0,6 0,5	0,165 ZTK 0,130 ZT 0,550 ZTS 0,045 ZT 1/13 MI	0,475 ZT/ZTK 0,095 ZT 1/13 MI	0,040 ZT(κ) ZT 1/13 MI

	Brennerdüse injector jet Форсунка горелки	Gasvordrossel gas restrictor orifice Предварительный дроссель для газа	Luftvordrossel air restrictor orifice Предварительный дроссель для воздуха
		bei Drücken über mbar with pressures above mbar При давлении свыше мбар	
	mm		
Erdgas/Natural gas/Природный газ Stadtgas/Town gas/Бытовой газ Füssiggas/LPG/Сжиженный газ	0,8/0,9 1,8 0,5	20 20 50	3 10 6

	Thermo-Spannung mV Thermo-electric voltage mV Тепловое напряжение мВ		
Typ type Тип	Last on load Нагрузка	Leerlauf off load Холостой ход	Abreiß drop out voltage Обрыв
ZT ZTK ZTS – 1,5 bar	10-15 55-65 10-15	30-40 115-120 30	< 8 < 13 < 8

Technische Änderungen, die dem Fortschritt dienen, vorbehalten.

We reserve the right to make technical changes designed to improve our products without prior notice.

Сохраняем за собой права на технические изменения.